

197/2003. (XII. 9.) Korm. rendelet

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Moldáv Köztársaság Kormánya között az állategészségügy területén való együttműködésről szóló egyezmény kihirdetéséről

Hatályos: 2003. 12. 09. –

(A diplomáciai jegyzékváltás 2003. november 7-én megtörtént.)

1. § A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és a Moldáv Köztársaság Kormánya között Budapesten, 2003. február 20-án aláírt, az állategészségügy területén való együttműködésről szóló egyezményt e rendelettel kihirdeti.

2. § Az Egyezmény magyar nyelvű szövege a következő:

„

Egyezmény

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Moldáv Köztársaság Kormánya között az állategészségügy területén való együttműködésről

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Moldáv Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek) annak érdekében, hogy továbbfejlesszék együttműködésüket az állategészségügy terén, különös tekintettel a járványos állatbetegségek megelőzésére és megfékezésére, valamint elterjedésük megakadályozására, az alábbiakban állapodnak meg:

1. Cikk

A Szerződő Felek annak érdekében, hogy megakadályozzák a járványos és fertőző állatbetegségek, valamint az egészségre ártalmas állati eredetű termékek országaik területére való behurcolását, kötelezettséget vállalnak arra, hogy együttműködnek az élő állatok, állati eredetű genetikai anyagok, állati eredetű termékek, takarmányok és más, esetleg kórokozó anyagot hordozó tárgyak exportjának, importjának és átmenő forgalmának területén.

2. Cikk

1. A Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy késedelem nélkül értesítik egymást, amennyiben
 - a) olyan állatbetegséget állapítanak meg, amely a Nemzetközi Járványügyi Hivatal (O.I.E.) Nemzetközi Állategészségügyi Szabályzatának „A” listáján szerepel, vagy
 - b) olyan fertőző állatbetegséget azonosítanak, amelynek előfordulását eddig nem észlelték a Magyar Köztársaság és a Moldáv Köztársaság területén, illetve amelynek kitörése már több éve nem fordult elő.Az értesítésnek az O.I.E. előírásainak megfelelően kell megtörténnie.
2. Kérésre a Szerződő Felek tájékoztatják egymást a Nemzetközi Járványügyi Hivatal (O.I.E.) Nemzetközi Állategészségügyi Szabályzatának „B” listáján szereplő fertőző állatbetegségek előfordulásáról.
3. Amennyiben az egyik Szerződő Fél területén a 2. Cikk 1. a) pontjában megjelölt valamely állatbetegséget megállapítják, akkor a Szerződő Felek kölcsönösen támogatják egymást a kóroktani körjelzésben, és külön kérésre átadják egymásnak az izolált kórokozó tenyészetét.
4. A Szerződő Felek rendszeresen elküldik egymásnak havi jelentéseiket a Magyar Köztársaság és a Moldáv Köztársaság területén bejelentésre kötelezett fertőző állatbetegségek helyzetéről.

3. Cikk

- Az állategészségügy területén történő együttműködés és a tudományos kutatások fejlesztése érdekében, a Szerződő Felek kiemelten kezelik az alábbi területeket:
- a) állategészségügyi és diagnosztikai intézetek közötti együttműködés;
 - b) szakfolyóiratok és más, állategészségüggyel kapcsolatos kiadványok cseréje;
 - c) információcsere a vonatkozó állategészségügyi jogszabályokról és rendelkezésekről, valamint az állategészségügyi igazgatás szervezeti felépítésében bekövetkezett változásokról;
 - d) kölcsönös értesítés a szakmai rendezvényekről és programokról, valamint segítségnyújtás mindkét Szerződő Fél szakembereinek, hogy részt vegyenek azokban.

4. Cikk

Jelen Egyezmény végrehajtásáért felelős szervek: